Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD

Staatssekretariat für Migration SEM
Direktionsbereich Zuwanderung & Integration
Abteilung Einreise

Заявление о выдаче долгосрочной визы (визы типа «D»)

Antrag auf Erteilung eines Visums für den langfristigen Aufenthalt (Visum D)

PHOTO

A. ЗАЯВИТЕЛЬ / ANTRAGSTELLER

1. Фамилия / Name (Familienname)

2. Урожденный/-ая / Familienname bei der Geburt

3. Имя (имена) и отчество / Vorname(n)

4. Дата рождения (день-месяц-год) / Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr)

5. Место рождения / Geburtsort

6. Страна рождения / Geburtsland

7. Гражданство/-а в настоящее время / Derzeitige Staatsangehörigkeit(en)

Гражданство по рождению (если отличается от вышеуказанного) / Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls unterschiedlich)

8. Пол / Geschlecht

☐ Мужской / Männlich ☐ Женский / Weiblich

9. Семейное положение / Zivilstand

☐ Холост/не замужем / Ledig
☐ Женат/замужем / Verheiratet
☐ Живущий/-ая отдельно от супруги/супруга / Getrennt
☐ Разведен/-а / Geschieden
☐ Официально зарегистрированный однополый брак/ Eingetragene Partnerschaft
☐ Вдовец/вдова / Verwitwet
☐ Иное (указать) / Sonstiger (bitte nähere Angaben)

10. Фамилия и имя отца; место и страна рождения / Name und Vorname des Vaters; Geburtsort und Geburtsland

11. Фамилия и имя матери; место и страна рождения / Name und Vorname der Mutter; Geburtsort und Geburtsland

RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN

Datum des Antrags:

Nummer des Visumantrags:

Antrag eingereicht bei:
□ Botschaft/Konsulat
□ Kanton

Akte bearbeitet durch:

Belege:
□ Reisedokument
□ Bescheinigung Arbeitgeber / Schule
□ Zivilstandsurkunden
□ Ärztliche Zeugnisse
□ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts
□ Sonstiges:

□ Zusicherung Aufenthaltsbewilligung

Visum D:
□ Erteilt
□ Abgelehnt

Gültig:

von

bis

Anzahl Einreisen:
□ 1 □ 2 □ Mehrfach

12. Для несовершеннолетних лиц: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство обладателя родительских прав / опекуна / Bei Minderjährigen: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds

13. Категория проездного документа / Art des Reisedokuments

☐ Заграничный паспорт / Reisepass
☐ Официальный паспорт / Amtlicher Pass
☐ Дипломатический паспорт / Diplomatenpass
☐ Специальный паспорт / Sonderpass
☐ Служебный паспорт / Dienstpass
☐ Иной проездной документ (указать какой) / Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben)

14. Номер проездного документа / Nummer des Reisedokuments

15. Дата выдачи / Ausstellungsdatum	16. Действителен до / Gültig bis

17. Домашний адрес заявителя / Wohnanschrift des Antragstellers

Номер/-а телефона/-ов & адрес электронной почты / Telefonnummer(n) & E-Mail-Adresse

18. Проживаете ли Вы в стране, отличной от страны, гражданином которой Вы в настоящее время являетесь? / Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind

☐ Нет / Nein
☐ Да. Документ, являющийся правооснованием для пребывания или эквивалентный документ № Действителен до
Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. Gültig bis

19. Профессиональная деятельность в настоящее время / Derzeitige berufliche Tätigkeit

20. Наименование, адрес и телефон работодателя (для студентов – название и адрес образовательного учреждения) / Name, Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung

B. ЦЕЛЬ ПРЕБЫВАНИЯ / AUFENTHALTSZWECK

21. Цель пребывания в Швейцарии / Zweck des Aufenthalts in der Schweiz

☐ Работа по найму / Erwerbstätigkeit
☐ Воссоединение семьи / Familiennachzug
☐ Учеба - образование / Studium - Ausbildung
☐ Лечение / Gesundheitliche Gründe
☐ Иная (указать) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)

22. Продолжительность планируемого пребывания / Dauer des geplanten Aufenthalts

Указать количество месяцев / Anzahl der Monate angeben

23. Планируемая дата прибытия / Geplantes Ankunftsdatum

24. Предполагаемый адрес в Швейцарии / Voraussichtliche Adresse in der Schweiz

25. Запрашиваемое количество въездов / Anzahl der beantragten Einreisen

☐ Однократный въезд / Einmalige Einreise ☐ Двукратный въезд / Zweimalige Einreise
☐ Многократный въезд / Mehrfache Einreise

26. Пребывание в Швейцарии в прошлом / Bisherige Aufenthalte in der Schweiz

☐ Нет / Nein
☐ Да. С по
Ja. Von bis

27. В случае воссоединения семьи: родственные отношения с членом семьи, находящимся в Швейцарии / Im Falle eines Familiennachzuges: Verwandtschaftsverhältnis zum Familienmitglied in der Schweiz

☐ Супруг/-а ☐ Ребенок / Kind ☐ Внук/внучка / Enkelkind
☐ Иждивенец, являющийся родственником по прямой восходящей линии / Abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie

Фамилия / Name	Имя (имена) и отчество / Vorname(n)
Дата рождения / Geburtsdatum	Гражданство / Nationalität

В случае, если член семьи не является гражданином Швейцарии: указать тип и номер документа, являющегося правооснованием для пребывания / Falls das Familienmitglied kein Schweizer Staatsangehöriger ist: Typ und Nummer des Aufenthaltstitels angeben

Адрес члена семьи / Adresse des Familienmitglieds

28. Наименование и адрес работодателя (учебного заведения, медицинского учреждения) в Швейцарии / Name und Adresse des Arbeitgebers - schulischen Einrichtung - medizinischen Einrichtung in der Schweiz

29. Описание места работы (обучения, лечения) в Швейцарии / Beschreibung der Arbeitsstelle - der Ausbildung - medizinischen Behandlung in der Schweiz

30. Расходы на проезд и проживание заявителя во время его пребывания за рубежом оплачиваются / Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen

☐ самим заявителем / vom Antragsteller selbst

☐ другой стороной (приглашающим лицом, компанией, организацией) (указать) / von anderer Seite (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben

Я согласен, если это будет сочтено необходимым для установления моей личности, представить свои биометрические данные (отпечатки пальцев и фотографию).

Falls es für die Identitätsabklärung für erforderlich gehalten wird, bin ich mit der Abnahme meiner biometrischen Daten (Fingerabdrücke und Gesichtsbild) einverstanden.

Я заявляю, что, насколько мне известно, вышеприведенные сведения являются верными и полными.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

Место и дата / Ort und Datum	Подпись / Unterschrift